

活化啟德河

彩天生齊建環保社區

「啟德河」位於九龍東啟德機場上游，全長1.5公里。河流是山流入海的雨水渠，它涵蓋了新蒲崗、鑽石山、慈雲山、黃大仙和九龍城等多個九龍東區域。七十年代，隨著香港以工業發展為主，工廠將工業廢水直接排放到河流，自此，原是市區中的小河流變成一條令人聞之卻步的臭水溝。後來在居民的集體要求下，區議會就此促請政府予以改善。2001年，渠務署著手處理啟德河的問題，令河流水質顯著改善。

最近政府積極發展九龍東，當中亦包括活化啟德河。有見及此，社區營造學社及香港中文大學建築系合辦了「啟德河綠廊——社區教育計劃」，讓學生以環境保護、城市及生態發展和文化保育等元素，建成理想的啟德河環境。本校作為九龍東一所歷史悠久的中學，當然鼓勵學生參加這項與本區息息相關的活動，以教育他們關心社區，支持環保。是次活動將與啟德河流域的18所中小學合作，聯同外國及本土藝術家共同創作有關活化啟德河社區的藝術品。

本校同學為了更深入了解啟德河的歷史及環境以便創作，由視藝科科主任侯英持老師帶領下，於3月參加了啟德河的考察活動。活動後，同學決定以自製水箱並配合舞蹈來表達信息，在4月及5月分別與日本藝術家矢野豐先生及香港藝術家鄧麗薇小姐進行工作坊，在他們的帶領下繪製水箱和排練舞蹈，並於6月22及23日在啟德河畔及牛棚藝術中心等地方作展出作品及表演舞蹈。

同學表示每個水箱的體積正是每人每天的水份攝取量，利用舞蹈的配合，帶出愛護環境、珍惜水源的信息。他們亦表示在參加這次活動後，令他們深入了解有關啟德河的歷史及發展。他們雖然居住在九龍東地區，但一直以為啟德河只是一條普通的污水渠，也想像不到從前的臭氣沖天，轉變成今日一條有不少生物棲身的河流。此外，同學相信以舞蹈手法表達環保信息會比較創新，他們希望大眾能關心自己的社區，愛護環境，並希望將來的啟德河能以環保及文化保育為主，在承傳地區文化的同時，也能在石屎森林中增添一份綠色的和諧。



同學們正在繪製水箱。

同學們所繪製的水箱。

同學構思如何表達對啟德河的感覺。

舊生劉漢光先生 應邀出席科學周「電動車展覽計劃」講座



校友劉漢光先生到校主持科學周講座。

四月二十六日的中午，一輛不知名汽車徐徐駛入彩天校園，到底來者何「車」？原來這輛車確實非同凡響，實乃本學年「科學周」的重頭戲——「電動車展覽計劃」的主角，這輛電動車由舊生劉漢光先生及其同事和幾位校友帶回校園，供一眾同學參觀及體驗。劉校友更為此計劃主持「電動車發展與科技進步」講座，以深入淺出的方法，講解近年電動車科技及相關技術的演變和發展。

劉漢光先生於1980年畢業於彩天，入讀香港大學並榮獲機械工程學一級榮譽學士，及後創辦科研公司ITE Holdings Ltd.，現任行政總裁。為何劉先生會向彩天同學介紹電動車呢？原來科學學會老師早前邀請校友主持科學周趣味講座時，劉先生早已有此念頭。他表示，數月前舊生會構思此

講座主題時，由於電動車的技術發展涉及多個範疇的科學如機械工程學、化學和電機工程學等，亦涉及眾多社會科學議題如碳排放、環保和可持續發展等，既具趣味性又能切合是次科學周的主題——「全球暖化」，因此提出介紹電動車的建議，而此建議最終也獲校友會通過，採用電動車的科技發展作為是次講座的主題。

對於電動車的發展前景，劉先生笑言自己是環保人士，對此表示「Very positive!」，並對其發展非常樂觀。他認為電動車能為環境作出貢獻及帶動科學發展，全球對電動車的普及化將相繼展開，而香港在未來十年應以發展基建及推廣教育為主，增加配套設施和市民對電動車的認識，之後十年才隨著技術成熟開始普及，現時距離私人市場普及仍有一段距離，所以暫時電動車應多由政府及公營機構率先引入。

十多年來，劉先生及其公司一直致力於科研及相關工作，而彩天也有不少同學均對科學有濃厚興趣及有志從事科研工作；對於這批未來的科學家，劉先生寄語他們對科學事業要有遠大的目光，認清自己的志向，現在及早裝備自己，「先知、後識」，把現在學到的知識在將來能學以致用。他笑言「你如果知道現時大部分的研究其實與你現在所學知識有關，你上課便不會打瞌睡了！」。他也提醒同學要「學」、「問」，即學懂多發問，才能成就學問。

二零一二年七月號



彩虹邨天主教英文中學校報編委會
http://www.choihung.edu.hk/
地址：九龍彩虹邨紫崙路一號
電話：2320 3594

校報編委會 2012年7月號

主編：曾智樂 (7A) 李明佑 (5B)
記者：錢焯烽 (6C)
馮禮康 (6C)
郭子維 (5A)
連日南 (5A)
衛俊言 (5A)

顧問老師：
中文版：陳婉雯老師
蘇慧基老師
英文版：Miss Leila Weston



舊生劉漢光先生偕同其同事及幾位校友把電動車帶回校園供一眾同學參觀及體驗。



彩天校報及彩天校園電視台訪問舊生劉漢光先生。

本校於模擬法庭比賽奪冠



參賽同學擔任不同角色，於庭上進行模擬訴訟。



同學與導師陳佩珍大律師合照。

本校今年參加了由香港善導會主辦的「模擬法庭——公義教育計劃」，旨在讓學生增加對香港司法制度的認識，從而建立學生的公民責任。該計劃包括相關的模擬法庭比賽，參賽的中三及中五同學分別擔任不同案件的律師和證人，於庭上進行模擬訴訟。參與是次比賽的學校合共32間，本校同學在比賽中表現出色，在5月12日決賽中奪得冠軍。而本校5A班林俊達同學亦得到最佳律師的殊榮。本校在是次比賽成績如下：

成績		
第一回合初賽	以113.5:93	勝 瑪利諾中學
第二回合初賽	以94.5:90.5	勝 德蘭中學
半準決賽	以109:108	勝 石籬天主教中學
準決賽	以105.5:99	勝 保良局何蔭棠中學
總決賽	以104.4:96.4	勝 順利天主教中學

身心情理靈之旅 彩天、台灣輔仁中學互動交流

本校20位中四、中五級學生獲選於3月28日至4月3日前往台灣與輔仁中學及當地團體進行文化、歷史交流，並在出發前舉行了「中四、中五級台灣交流團出發前家長會」，讓家長對交流團的行程、行政及安全事宜加深了解。

為使獲選同學能夠對照顧嚴重殘障人士方面有更深入的認識，特意安排他們探訪當地照顧嚴重殘障人士的「聖安娜之家」，從嚴重殘障病童身上學會堅毅不屈的精神，並鼓勵他人對生命的尊重及對弱小者的關懷，從而鼓勵同學多參與義工服務以關心照顧嚴重殘障人士需要，達到校訓「救援他人」的目的。



家長和同學在晚會專心聆聽周神父的講解。

舊生神父辦宗教活動

本校舊生李志源神父於3月17日為第二區的天主教教區小學舉辦四旬期宗教活動，期間約200多位來自12間教區小學的學生聚首於本校禮堂。除了得到本校舊生李神父講道及舉行宗教禮儀外，亦欣賞到小丑魔術師林繼賢先生（本校福傳魔術的導師）的精湛表演，場面非常熱鬧。



小學生們專心聆聽李神父的講道。

小學聯校男子乒乓球友誼賽

為了加強本校與小學師生的聯繫，並提供機會讓各友校小學生互相切磋乒乓球技，藉此增進彼此間的交流，本校於5月19日舉辦了小學聯校男子乒乓球友誼賽。是次活動各參賽者全力以赴，最終由保良局何壽南小學獲得冠軍。

比賽成績

冠軍	保良局何壽南小學
亞軍	聖公會德田李兆強小學
季軍	嘉諾撒小學(新蒲崗)
殿軍	嘉諾撒小學
優異獎	保良局錦泰小學、佐敦谷聖若瑟天主教小學



各校代表一同拍大合照留念。

彩天生獲兩攤位

體驗環保商機

香港電燈有限公司每年都推行「智『惜』用電計劃」，為中學生提供一個實踐機會，學習愛護及珍惜資源。而本校今年參加了當中的「低碳夢成真工展會」活動。在活動中，同學需撰寫計劃書交代產品的細節，當中包括產品的低碳賣點、採購原材料的方法與銷售策略。本校同學遞交的計劃書有幸脫穎而出，在25個工展會攤位中，成功獲得兩個攤位，同時亦利用港燈為每個攤位提供的港幣3,000元種籽基金，體驗環保商機，向外界展示自家研發的低碳產品。



同學們向來賓介紹其低碳產品。



同學們於工展會中全情投入。

舊生會新春盆菜宴

本校舊生會的「新春盆菜宴」已於2月11日晚在本校操場順利舉行。當晚約有160名師生歡聚一堂享受傳統盆菜佳餚，不但團結師生情誼，緬懷昔日校園生活，還了解到母校的最新發展。是次晚宴能順利舉行，有賴所有出席盆菜宴的舊生及老師的支持，更特別鳴謝侯英持老師為是次活動設計紀念T恤，為盆菜宴生色不少。



舊生們在豐富的盆菜前和黎明我老師拍照留念。

彩天華仁交流活動

本校與九龍華仁書院互相探訪乃多年來的傳統，而在這一年也不例外。是年由本校3A班與華仁3W班進行交流。第一次的交流已於9月21日舉行，當天活動包括參觀彩天的校舍及舉行籃球比賽，兩校的同學在交流活動中開始認識對方，並交流兩校不同的文化。而第二次的交流則於2月29日由彩天的同學參觀九龍華仁書院。3A班同學亦對書院內宏偉的聖依納爵堂感到讚嘆及大開眼界。



兩校同學從交流活動中建立友誼。

中大心靈教育計劃 「人群中對話」體驗活動

本校5D班同學與多位老師及同工於12月16日到粉嶺寮屋參加由香港中文大學舉辦的心靈教育計劃「遇 - 扶 - 行」中的「人群中對話」體驗活動。是次活動目的是讓同學們認識被社會忽略的弱勢社群，透過跟當地寮屋居民進行探訪，具體了解居民的生活。在探訪前同學有幸於大自然環境下享用了一頓由街坊郭先生準備的盆菜宴。於探訪中村民都非常樂意跟同學分享他們的人生閱歷。最後，同學也分組分享了當天的得著及為日後作出承諾。從分享會中可見同學皆對村民艱苦的生活抱著珍惜生命和堅毅精神表示讚嘆，他們亦明白自己已身在福中，凡事要懂得感恩。



同學正享用豐富的盆菜。

中三級跨學科專題研習分享會

本校每年都為中三級同學舉辦中國歷史科暨歷史科跨學科專題研習，從而有助加深同學認識不同的歷史概念及訓練同學探究歷史課題的能力。

本年度除中國歷史科、歷史科外，更與視覺藝術科合作舉行跨學科專題研習分享會，主題為「我最深刻的歷史事件」。同學於二月份先在課堂上匯報研習成果，而每班的優秀組別亦於3月23日的中三跨學科專題研習分享會中向其他同學分享他們的研習成果。

當天共分享了四齣歷史劇。各班同學施展渾身解數，把歷史事件活靈活現地呈現出來，台下同學亦投入其中，分享會最終在掌聲中圓滿結束。



同學以生動手法演繹他們心中最深刻的歷史事件。

彩天喜訊



戴家慧老師於3月4日于歸之喜，學生到場恭賀。

朱蓓蕾副校長心靈教育經驗分享 獲頒「教育研究獎勵計劃」獎

為了推動前線教學人員開展教育研究，並將研究心得及結果與同工分享，香港教師中心與教育團體合辦「教育研究獎勵計劃」。本校朱蓓蕾副校長早前編寫了一份名為《心靈教育對提升學生學習效能關係：彩虹村天主教英文中學經驗分享》的研究報告，獲2009-2010年度「教育研究獎勵計劃」獎，並刊登於該期《教育研究報告匯編》當中。

3A班學生參加內地交流計劃

本校參加了「同心同根——香港初中及高小學生內地交流計劃2012」。是次計劃由本校老師帶領3A班29位同學於2月15日及16日到廣州東莞進行交流活動，以提升學生的國民身分認同，加深學生對祖國的認識為目標。本校學生在東莞市參觀了「廣州能源研究所」、「廣州污水處理廠」等，令他們大開眼界，獲益良多。



同根同心內地交流計劃

家長教師會活動

家長講座



講座後家教會主席殷晴芬女士向講者致送紀念品。

為了讓家長了解自己在管教子女時的情緒狀態，並將負面情緒化為動力，促進親子和諧關係，本校家長教師會與明愛學校社會工作服務(牛頭角)於3月9日晚上合辦「如何處理在管教子女時所產生的情緒問題」家長講座，並邀請了明愛全人發展培訓中心家庭啟導成長計劃培訓主任李寶姬女士擔任講者。是次講座獲一眾家長支持，家長們在講座中投入參與，並分享了他們的經驗和積極參與討論。



家長師生們在農場採摘有機草莓。

親子旅行

本年的家教會親子旅行已於2月5日順利舉行，共有接近100位家長及學生參加，而老師及職工亦有近20位。

是次行程包括暢遊鳳坑家樂徑、參觀錦興粉麵博物館和大尾篤燒烤活動。家長師生們於燒烤後一同到農場採摘有機草莓，並且在錦興粉麵博物館內觀賞與粉麵製造相關的設備、古農具和傢具，例如除草耙、龍骨水車、舂米機、酸枝棧等。館內存有很多法定古蹟，是次活動最後在一片融洽的氣氛下完成精采的一天遊，參加者都享受是次愉快的旅程。



一眾在鳳坑家樂徑前拍大合照留念。

學術周2011-2012

數學周

一年一度的數學周在1月18日至22日舉行。數學周內容包括為期三日的早會數學專有詞彙介紹、三天的午間活動、班際合24比賽、中一及中二級的速算比賽、中三級班際數學比賽、Rummikub比賽，以及與圖書館合辦的專題書籍展覽，主題為趣味數學。是次活動內容十分豐富，令學生透過數學周增加對數學的興趣和認識，在數學的知識上增長了不少。



同學正投入Rummikub比賽。



班際合24比賽。

文化周

文化周於2月20至24日舉行，是次主題為「中國民間藝術」，通過與中國傳統民間藝術及文化有關的活動，加強同學對中國民間藝術的認識和興趣。本年度主要活動包括普通話早會閱讀分享、午間活動、木偶劇、中四級文化常識問答比賽、中一及中二級專題研習分享會。為期五天的文化周最終以星期五黃昏舉行的品茗活動及盆菜宴作結。



中文科特意邀請飛鵬木偶團為同學表演木偶劇。



同學們與老師共聚一堂享用盆菜宴，別有一番風味。

科學周

科學學會於4月24至27日舉行了科學周，是次主題為「今日科學知識，明日環保共識」。透過不同的活動，讓同學認識科學知識和提高同學的環保意識。活動內容包括「抗暖化教育廊」、「低碳肥皂DIY工作坊」，還邀請了舊生劉漢光先生帶來最先進的電動車蒞臨學校推廣環保科技及讓同學體驗試坐電動車，除此以外還有一些鬥智鬥力的比賽如「拉枱布」比賽、紙飛機大賽、科學問答比賽等，趣味性的活動有科學魔術表演及田雞解剖活動。



同學全神貫注地製作肥皂。



同學透過解剖，了解田雞的身體結構。

教師發展日

第三次教師發展日於2月15日假上水聖保祿樂靜院舉行，主題為「A Teacher's Playful & Prayerful Soul」。學校誠邀關俊棠神父主持是次教師發展日，通過不同的訓練和活動，讓本校教師學習安靜的藝術、鍛鍊身心的鬆弛。當日本校教師學習如何與自己的身體連結，安定心神、疏理負面的情緒；並與他人、與大自然、以至與天主連結起來。本校教師也通過是次教師發展日，學習培養一種恒常處於「感恩」、「交託」及「祝福」的習慣，期望持續練習後能漸漸轉化為一種正向的習性與生活態度。



第三次教師發展日

彩天新成員

舊生吳倬鏗老師

大家有否發現最近彩天校園出現一張似曾相識的面孔呢？對，他就是彩天舊生吳倬鏗老師。吳老師在中學會考後入讀彩天中六預科，當時彩天校園給他的第一印象是一所讀書氣氛濃厚、紀律嚴明而師生關係良好的學校，他仍記得當時的班主任蔡淑玲老師對學生們關愛有加，班上的同學也十分團結，一起為高考奮鬥。而蔡老師也記得當年的吳老師是一名頗為全面的學生，他清楚自己的目標並能認真執行，在學業和身心發展方面均有出色表現，在彩天度過了兩年非常愉快的預科校園生活。

畢業後，吳老師進入香港大學修讀風險管理及數學。同學們可能奇怪吳老師明明修讀金融相關科目，為何後來會從事教育的工作呢？原來吳老師在港大就讀時曾為高中學生補習，教導原本對數學一竅不通的學生，培養其對數學的興趣及重拾信心，才發現當中的成就感和滿足感十分大，因此決定投身教育界。與吳老師由師生變為同事關係，蔡淑玲老師對此感到很高興，相信他會成為一位好老師，春風化雨、作育英才。



舊生吳倬鏗老師與蔡淑玲老師。

吳老師表示由於身為一名老師，平日要面對不少壓力，因此周末他會和朋友打羽毛球、組成樂隊演奏和行山以舒緩壓力。加入彩天一段日子，吳老師認為彩天學生普遍較為自我中心，學習方面也較為被動。他寄語彩天學生應珍惜時間，好好裝備自己以面對未來激烈競爭，也應多尊重別人，對師長和他人保持禮貌和感恩的心，才能獲得他人認同。

彩天牧工Louis

牧工李榮開（Louis）自兩歲起已常到聖家堂（即彩天的聖堂）初步接觸天主。直到2003年入讀香港大學專業進修學院，創立天主教同學會，其間認識到前任牧工黃振邦（Robert），成為好朋友。畢業後Louis從事過各式各樣的行業，如書店以至廣告業，現正就讀城市大學社會工作學系。

Louis成為牧民工作者是因為早年在社區中心工作所的緣故，通過與失業人士的接觸，察覺到自己具有和他人接觸以建立關係的才能，在社會理念的促使和對宗教的熱誠，加上Robert選擇往修院開始其修道生涯，故找來Louis代其牧養彩天學生使命。

Louis的興趣與一般青年無異，都是打籃球、閱讀和看電影等等，而由於Louis曾在英文書店Page One工作，對英文偵探小說有一定認識和興趣。他喜愛的作家有Michael Crichton、Mitch Albom等。

Louis對彩天學生的評價是過於含蓄，不擅長表達感情，而且待人處事較被動，性情率直，他建議彩天學生可以嘗試「停一停，想一想」，便會發現很多解決事情的方法。最後，Louis對彩天學生的寄語是要勇往直前跑，充實自己的生命，讓自己在愛裡成長，令自己的生活不空虛，感受天主的愛與善良。



老師們正聆聽學科分享。

本校於3月7日舉行第四次教師發展日，主題為「課程領導反思及分享會」，由中、英、數三科負責。是次工作坊以短講、課業實例及短片等，讓教師了解各科組在過去一、兩年間為其科組發展而進行的有關學與教的策略和活動。最後由陳玉儀副校長和吳國明助理校長總結三個科組的分享重點，並引導教師為學校的未來發展方向作更深入的探討。

數學教師發展日

本校數學科於3月13日，邀請了Headstart Education Ltd. 的外籍英語導師為數學科老師進行工作坊。是次工作坊主題為「以英語為教學媒體」，目的是為配合教學語言微調政策及提升學與教水平。當天工作坊內容包括「Phonic」、「Classroom Language」及英語數學遊戲。老師們都積極投入工作坊的活動，並表示有信心以英語為教學媒介進行教學。



外籍英語導師為數學科老師提供工作坊。

學界田徑錦標賽(第一組)2011-2012

組別	分數	名次
甲組	31分	第12名
乙組	37分	第8名
丙組	29分	第9名
全場總成績 91分，第12名		

彩天欖球隊戰績彪炳 乙丙組同奪學界冠軍

本校欖球隊表現理想，乙組隊員代表警察會欖球隊（與本校合作的訓練隊伍），參加由香港欖球總會及渣打銀行主辦的全港男子組16歲組別杯賽（第三組別），並奪得冠軍，同時獲得警察會贊助在復活節假期到東南亞與其他國家青少年欖球隊隊員進行交流。

而乙組及丙組隊員更在全港學界七人欖球比賽表現卓越，是次比賽一天需要應付六仗，憑著隊員的努力及堅毅精神，最終奪得冠軍。賽後欖球隊隊員亦接受《星島日報》記者的專訪，並刊登於5月23日的《星島日報》體育版內。

同時，本校亦得香港欖球總會教練的推薦，獲《知識》雜誌記者到學校訪問有關本校欖球運動的訓練及比賽，而欖球隊隊員向記者介紹有關七人欖球運動的發展及訓練模式。

	成績
十六強第一場	以14:0 勝 妙法寺陳呂重德紀念中學
十六強第二場	以7:5 勝 五育中學
十六強第三場	以31:7 勝 迦密中學
半準決賽	以19:10 勝 香港航海學校
準決賽	以15:7 勝 聖士提反書院
總決賽	以19:10 勝 新界鄉議局大埔區中學



欖球隊隊員到東南亞進行交流。



欖球隊於欖球杯賽中奪冠。

越野長跑(第三組)2011-2012

甲組	亞軍
乙組	冠軍
丙組	第五名
全場總亞軍	



長跑隊隊員在比賽中獲得理想成績。

7A黎錦提同學 榮獲香港學生運動員獎

本校7A班黎錦提同學在跳高和400米項目表現突出，在校的期間曾四度代表學校參與教區聯運會以協助學校在教區賽中勇奪團體獎項。此外，黎同學亦多次參與學界田徑賽（第一組）及黃大仙區田徑賽並取得理想成績。經過校方推薦及「屈臣氏集團香港學生運動員獎」的顧問委員審核後，黎同學被選為本年度「屈臣氏集團香港學生運動員獎」得獎者之一。

黎同學除可獲頒發證書乙張、現金獎五百元及獲邀參加領袖才能工作坊外，亦將有機會參加暑假期間舉行的「寧滬運動交流團」，參觀國家體育培訓基地，並與中國國家隊運動員進行交流。在此預祝黎錦提同學，希望他能再創佳績，為母校爭光。



黎同學被選為「屈臣氏集團香港學生運動員獎」得獎者之一。



義工嘉許狀金獎

中文科校外比賽成績2011-2012

比賽名稱	主辦機構	組別	獲獎同學	獎項
積極人生標語設計比賽	利民會	中學組	余嘉奇 (3A)	亞軍
			林建濠 (5D)	季軍
			陳健忠 (5D)	優異獎
第63屆香港學校朗誦節	香港學校音樂及朗誦協會	中學一年級男子組 粵語詩詞獨誦	王子軒 (1A)	優良獎狀
			麥梓偉 (1A)	優良獎狀
			黃劍鋒 (1A)	優良獎狀
			楊偉傑 (1A)	優良獎狀
		中學二年級男子組 粵語詩詞獨誦	沈柏麟 (2A)	優良獎狀
			林偉成 (2A)	優良獎狀
			王子健 (2A)	優良獎狀
		中一、二年級男子組 普通話散文獨誦	龔浩賢 (1A)	優良獎狀
中國中學生作文大賽 香港賽區——文學之星	香港中華文化促進中心	高中組	丘詠達 (5A)	優異獎
			陳健忠 (5D)	優異獎
			郭奕健 (6B)	優異獎
		初中組	鄺汶軒 (2D)	優異獎
			鍾昊軒 (3A)	優異獎
			蘇文彬 (3A)	優異獎
第15屆明報校園記者計劃	明報	/	李明佑 (5B)	12月及1月寫作大獎
第八屆全港校際即席演講比賽	聖若瑟書院	粵語高級組	李明佑 (5B)	初賽冠軍及決賽亞軍
水上安全標語創作比賽	康樂及文化事務署	中學組	葉啟謙 (3A)	中學組優異獎
「必勝人生：預防青少年賭博計劃」之粵語創作比賽	防止青少年吸煙委員會	校際公開組	李明佑 (5B)	優異獎
啟慧中國語文網上閱讀計劃	聰穎教育有限公司	中學組	鄧萬龍 (2C)	全年度聰穎電子學習世紀之星
			丘詠達 (5A)	

明報校記李明佑同學羅家英專訪獲獎

本校5B班李明佑同學在本學年參加了由明報舉辦的「第15屆明報校園記者計劃」，並於1月2日的活動中訪問著名粵劇及影視演員羅家英先生，其專題報導《羅家英：娶賢妻多得粵劇》獲明報編輯部評為佳作，並奪得12月及1月份「每月寫作大獎」。

本校奪教區中學數學比賽獎項

本校數學隊於5月12日，參加由香港天主教教區中學數學教育委員會舉辦的「第29屆教區中學數學比賽」，並於26間教區中學當中，獲得全場第6名。



數學隊隊員在比賽中獲得理想成績。

彩天學生熱心服務 獲頒義工服務金狀

本校一向致力發展全人教育，縱然面對新學制的挑戰，同學們在忙碌緊張的學習生活中，仍積極投身義工的行列。彩天學生積極參與義務工作，連續數年皆獲社會福利署頒發義工服務金狀（服務時數超過10000小時），截至2011年12月底，本校學生總義工服務時數再次創出新紀錄，總數高達34859小時，如此佳績，實在令人鼓舞。

象棋公開賽獲獎

本校5A班廖浩然同學於近期舉行的象棋公開賽中表現突出，奪得理想成績。廖同學先在第19屆南區中國象棋大賽及第4屆麗濤區青少年棋王爭霸戰分別奪得亞軍及季軍，其後在2012香港棋藝大賽中學及大專象棋組更獲得冠軍。此外他亦在其他象棋比賽獲得優異的成績。廖浩然同學會得到由家長教師會頒發的獎學金，以資鼓勵。



5A班廖浩然同學在象棋比賽中屢獲佳績。

華人運動員 體壇耀光芒

2012年奧林匹克運動會即將在英國倫敦舉行，主辦國為隆重其事，更特意將地鐵站以體壇健將的名字來命名。當中，更不乏我國的運動員如劉翔、林丹、伏明霞等十多位中國運動員的名字被選用。可見，我國運動員在體壇上愈來愈受重視。因此，今期的校報將會為大家介紹幾位傑出華人運動員的辛酸史及成就，希望大家對他們有更深入的认识。

郭晶晶

郭晶晶是中國著名跳水運動員。大家可知這位大將成功背後的付出呢？郭晶晶自1988年就開始接受跳水訓練，1992年入選國家隊。自此就需要參加不同的比賽。在1996年的奧運會，年僅15歲的郭晶晶第一次參加奧運會，最終只獲得十米台項目第五名。可是，她沒有放棄，並在教練的協助下不斷改進自身的技術和提升實力。2000年的奧運會中，郭晶晶在三米彈板項目中雖然無法勝過當時的師姐伏明霞，而取得銀牌，至於在和伏明霞合作的雙人三米彈板中，卻最終不敵俄羅斯組合而屈居第二，使她與金牌擦肩而過。



失敗沒有使她退縮，反之更令她成為中國跳水運動員的傳奇。她在2004年的奧運會捲土重來，以跳水隊頭號選手身份出戰，終在三米彈板個人賽和雙人賽中摘冠。而2008年的北京奧運會上她與拍檔吳敏霞，再次奪得了3米彈板雙人賽金牌，同時還蟬聯了個人賽冠軍。至此，郭晶晶得到了在奧運會歷史上的第四枚金牌，和鄧亞萍、伏明霞、王楠並列成為中國獲得奧運會金牌最多的選手。同時，她也以4金2銀的奧運獎牌數目超越伏明霞4金1銀的紀錄，成為自1912年夏季奧運會設立女子跳水項目以來，第一位在該項目上獲得了6枚獎牌的女子運動員。她在當運動員的十幾年間，為跳水隊贏得31個世界冠軍，成為擁有最多世界冠軍銜頭的中國運動員。



處於事業高峯的她，2011年1月22日突然宣布退役，並表示退役後的身份，仍會是河北省體育局游泳跳水運動管理中心的副主任兼河北省跳水隊教練，為中國的跳水王國繼續付出和培訓人才。

傅家俊

當大家玩桌球時想必會聯想到「神奇小子」傅家俊，傅家俊於1998年首度進軍職業桌球壇，即在同年於格蘭披治錦標賽直闖決賽，得到亞軍，而他當年凱旋返港時在機場的熱鬧場面，至今依然令人記憶猶新。



自小隨家人移民加拿大的傅家俊，九歲便因喜歡球檯上色彩繽紛的「顏色波」而嚷著父親帶他到桌球室打波。他自此不但愛上這種「紳士運動」，更於當地贏過加拿大西岸冠軍，遂萌起成為職業球手的念頭。1996年，他一家回流返港。翌年，他便代表香港連奪世青錦標賽及世界業餘桌球錦標賽兩項冠軍，為他踏入職業桌球圈的台階。1998年在英國舉行的格蘭披治賽獲得亞軍，令這位當時年僅廿歲的華裔小子一鳴驚人。可惜也因為冒起太快，他一下子難以應付名氣帶來的壓力，多年來始終無法在球場上作出突破，使他陷入事業低潮。



傅家俊曾感慨地表示：「在職業球壇看到現實的人生，像史摩爾因脊椎炎不能打波，背部痛楚令他對桌球由愛變成恨，結果無奈地提早退休。另一位英格蘭年輕好手亨達，更於早前因癌症去世。這些事情令我明白，你永遠不會知道自己最後一場比賽在甚麼時候出現，所以我必須把握機會，盡情享受每場賽事。」他猛然醒覺，過分看重世界排名及獎金，才是一直影響他發揮的障礙，忘卻了最初打桌球的樂趣。而隨著世界排名不斷下挫，腦中也不禁閃過退出球壇的念頭，幸好經過技術提升及心態調整後，他終於還原打桌球的基本步，一切以「篤波」樂趣為大前提。他不諱言：「的確對早幾年未有好好享受比賽而後悔，今次世界賽令我體會更深，原來尋找打波樂趣十分簡單，無需牽涉世界排名等複雜因素。」就是懷著這樣的信念，傅家俊在2010年的英國桌球超級聯賽再奪冠軍。



林書豪

美籍華人NBA新星林書豪。大家對他所知多少？林書豪於1988年在美國出生，父母是移居美國的台灣移民。他是一名基督徒，自小便喜歡打籃球，更經常球不離手，然而除了當籃球員外，他曾表示未來想在家鄉或海外當個牧師，從事非牟利組織。閒時他也會對社區內的弱勢孩童作慈善活動，盡顯其善心的一面。雖然他自幼接受美國教育，日常生活交流以英語為主，也能使用普通話交談，但書寫中文方面卻不太流暢。



其實，他從哈佛大學畢業後，參加了2010年NBA選拔，並未得到球隊合約。之後受達拉斯小牛隊邀請，參加NBA夏季聯賽。他在五場夏季聯賽中擔任控球後衛，憑著良好的表現引起其他球隊的注意。最後他先後加入金州勇士隊及休士頓火箭隊，惜表現平平。



2011年，紐約尼克隊與林書豪簽約，定位為替補後衛。2012年2月尼克隊主場面對新澤西籃網，因主力球員受傷的情況下，林書豪以替補上場逾36分鐘，得到全場最高的25分，帶領尼克隊以99比92擊敗新澤西籃網。他因此漸受矚目，並得到更多機會。而隨著他成為愈來愈受注目的NBA球員外，美國近日也開始出現以林書豪「林」的英文名「Lin」，搭配「瘋狂熱潮」的英文單字「insanity」所組合出來的新詞彙「Linsanity」（林來瘋），而早前《時代》周刊更公布年度全球百大最具影響力人物，當中有7

名華人，林書豪就是其中一人，其備受矚目的程度，可見一斑。

林書豪的國籍問題也受各界關注。對於他是「Chinese」還是「Taiwanese」的問題，他並不在意，他曾說：「你可以稱我為一個臺灣（Taiwanese）籃球運動員、一個華人（Chinese）籃球運動員，或就是一個籃球運動員。」，「我以身為一個華人（Chinese）感到驕傲，我為我的父母來自臺灣驕傲。」由此可見，林書豪只一心專注其籃球事業，而並未受國籍問題而感到困擾。



李娜

李娜於1982年出生，是中國著名職業女子網球選手，亞洲第一個獲得大滿貫單打冠軍的網球選手，2011年，可以說是李娜豐收的一年，她在澳洲網球公開賽打進個人第一場大滿貫單打決賽，奪得女單亞軍。其後，在法國網球公開賽女單比賽中摘冠封后，成為第一位獲得大滿貫賽事單打冠軍的亞洲網球選手，為中國網球壇寫下燦爛輝煌一頁。憑藉該場勝利，她的世界排名也升至第四，追平日本名將伊達公子之前所保持的亞洲選手紀錄。



李娜祖籍湖北，6歲時開始練習的是羽毛球，其後教練發現她的臂力大而建議其轉學網球，直到1997年她加入了國家隊並於兩年後轉為職業選手。她曾經在2002年退役兩年，並進入華中科大新聞與信息傳播學院就讀。2004年她重回球壇及國家隊，在國際賽中表現出色，世界排名迅速提升，也令李娜很難按時回校參加考試，只能在有限的空餘時間通過補考的方式修學分，終於在2009年獲華中科技大學學士學位。

2008年，她再次脫離國家隊，而作個人發展，她自行花錢聘請教練、安排訓練、支付參賽費用，她的網球事業也一路進步，成績上不斷取得突破，成為了中國體育界的代表人物。



由此可見，李娜的成就得來不易，她勇於為自己的網球事業作出堅定不移的選擇，憑著一己的努力，登上國際賽的寶座。另一方面，她不斷求進步，在發展事業的同時，也不忘完成大學課程，其毅力和堅持實在值得我們學習。

13中國奧運冠軍成倫敦地鐵站名

倫敦交通局於三月下旬宣佈，將在奧運期間把倫敦的361個地鐵站名全面更換成體育明星的名字，以表達對奧運運動員的敬意。

其中，中國運動員有13人獲此殊榮，包括：

田徑：劉翔、王軍霞
體操：楊威
跆拳道：陳中
乒乓球：鄧亞萍、王皓、張怡寧
羽毛球：林丹、張寧
跳水：伏明霞
射擊：王義夫
舉重：劉春紅、陳艷清



在奧運會之後，這些站名將會改回去，不會對倫敦市民造成影響。

The Curious Incident of the Dog in the Nighttime

Christopher Boone, the main character of the story, *The Curious Incident of the Dog in the Nighttime*, is an extraordinary boy. In the story, he is unable to tell people's emotions or understand figurative expression such as idioms. Despite that, Christopher has a very good photographic memory. He understands maths, science, and other things like animals. Unfortunately, he is often misunderstood by others.

The story begins with Christopher spotting Wellington, a poodle dog, lying dead in front of Mrs. Shears' house. Instead of running away, he picks up the dead poodle, and hugs it close to him. This display of affection gets him into trouble with Mrs. Shear and the police, as they immediately assume that he is the one who killed the dog.

Although he is wrongly accused, his affection for dogs and his desire to find the real murderer is not hindered by his anger. He is determined to find the murderer, who turns out to be his father. Like Christopher, I learned not to let strong emotions cloud my judgment.

The Curious Incident of the Dog in the Nighttime is a murder mystery, which invites the readers to play the detective by looking for clues and solving the murder themselves. We can learn many valuable lessons from the main character, Christopher. We can learn the need to detach our minds at will so that we focus on the core issue and not be clouded by emotions, and we can learn the need to pay close attention to details. After reading this story, I learned how autistic people like Christophe think and react to daily life situations. If I am a writer one day, I would like to write a book from the eyes of mentally challenged children. I hope to arouse people's awareness of these types of people. I also learnt from the story that I should live my life to the fullest, and not waste it.



Chan Lok Hin (5C)

A Day Experiencing English

"It never crossed my mind that I can learn English when eating out", said Low Yiu Hong. This year, sixteen of our S.1 students went to Pizza Express. They went there, not for lunch or dinner, but for learning. They spent a fun morning at Pizza Express in Festival Walk, learning how to make pizza. They also had a chance to tour the kitchen. Everything was conducted in English.

"It opened my eyes. I couldn't imagine such a big refrigerator. One can simply walk inside and take whatever he needs," remarked Chan Ming Lun.

"It was much more relaxing to learn English this way. I now understand how important English is in Hong Kong and I have more interest in Workplace English," said Ho Kam Tim.

Without a doubt, English is the actual universal language, and good communication creates a good ambience and relationship between everyone in multi-cultural Hong Kong. Moreover, English is an important skill that students should



Look at my pizza!

master well. After this visit, the students realized that English should not just be learnt in school. It should never be confined to inside the classroom or to the school campus.



You want to try some?

Mutual support always needed among teachers

Primary teachers from the Catholic Diocesan Primary schools in District II and III took part in two one-day workshops. The first workshop was held in February at St. Joseph Anglo-Chinese School and focused on Secondary 1 test allocation. The focus of the second workshop, held in April at St. Teresa Secondary School, was on current trends in education. Secondary teachers from the same districts were the guest speakers at the workshops.

Choi Hung was honored to take part in these two events. Six teachers from the Chinese, English and Math department of CHECSS, were invited to be the guest speakers. The Chinese department shared their expertise on the prerequisites needed to succeed at tests. The English department presented current trends in education, while the Math department elaborated on item analysis. The teachers of Choi Hung provided detailed analysis on various question types and exam strategies for primary school teachers in order to help their students perform better in tests. The presentation was well received and met with unanimous applause.

Teachers who took part in the event found it illuminating to enroll in the very active discussions and participants contributed a great deal of meaningful information to the group. In short, the event is regarded as a channel for teachers on the front line to exchange precious and practical experience.

For many, the professional sharing is a one-way learning process. However, teachers of CHECSS perceived these two sharing sessions as a rewarding opportunity for professional exchange. Often teachers are left to their own devices, struggling to solve their instructional dilemmas. However, such sharing sessions between primary and secondary schools could foster collegial relationships among teachers, and such collaboration produces significant benefits for students, leading to a smooth transition from primary to secondary schooling.

As one of the guest speakers, I feel that I am better equipped because of the mutual support the teachers in attendance at the workshops and I look forward to having more joint-school activities between the faculties of primary and secondary schools.

Mr. Chan Yat Lun

Heartfelt Gratitude

CHECSS has been nurturing students for these past 46 years and I am proud that I am a Choi Hung Boy. After spending 6 years as part of this big family, on behalf of the graduating class of 2012, I would like to express our deepest gratitude to our teachers. During our stay at Choi Hung Catholic Secondary School, they have worked with devotion to prepare us for different challenges. When we suffered setbacks, our teachers were always there to lend a helping hand. They, in an all-out effort, empowered us by inspiring us with their knowledge, example, faith and love.

We, the graduates, would also like to thank our Supervisors and our parents who gave us unfailing support and trust throughout our teenage life and continue to do so.

Graduation marks the end of one stage of our lives. Our life journey will go on, and ahead of us are innumerable challenges and obstacles. We take with us all that we have learnt at CHECSS. This one line from our school hymn, 'Over the rainbow, we will climb', will inspire us to embrace and overcome all the trials that lay ahead of us. It is said that 'who dares, wins.' Yes, we dare. While we are proud of being Choi Hung students, we will also strive to some day become the pride of Choi Hung as we venture out into other learning institutions, the workplace and the community at large.

Yiu Tze Long (6A)



F.6 Students